

Trabajo Fin de Grado

Tolerancias medievales:
La vida en las juderías hispánicas y aragonesas
(siglos XIV-XV)

ANEXOS

Autor/es

Irene Gómez Gracia

Director/es

María Luz Rodrigo Estevan

Facultad de Filosofía y Letras

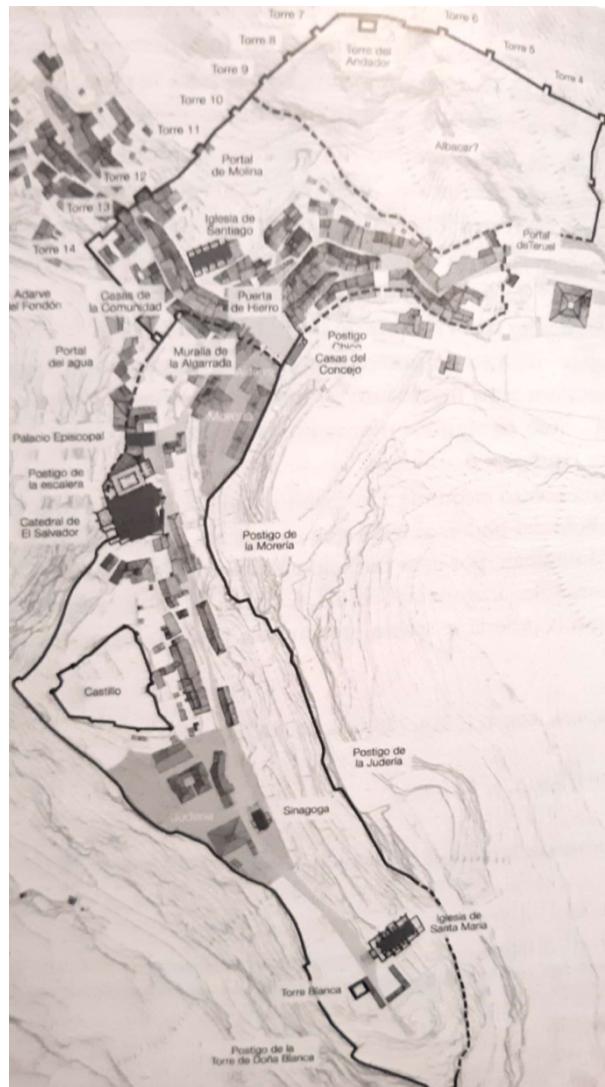
2018-2019

➤ MAPA 1.



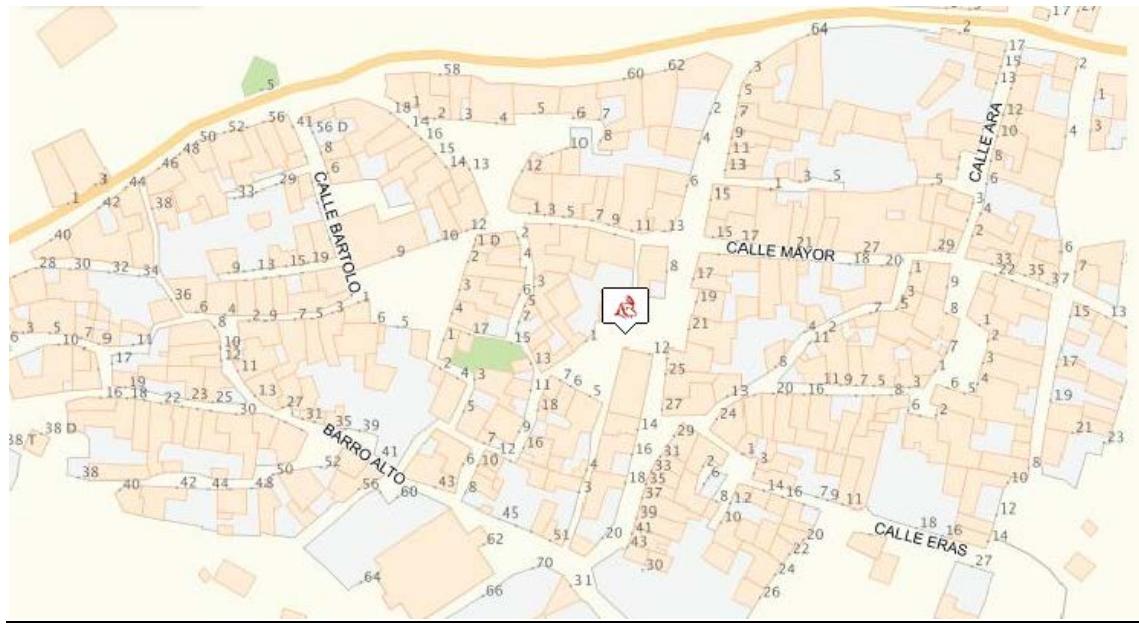
Mapa de las juderías de Aragón. MOTIS DOLADER, M. A. (1991). *Las comunidades judías en Aragón en la Edad Media*. En *Atlas de historia de Aragón Zaragoza*, Institución Fernando el Católico, p. 59.

➤ MAPA 2.



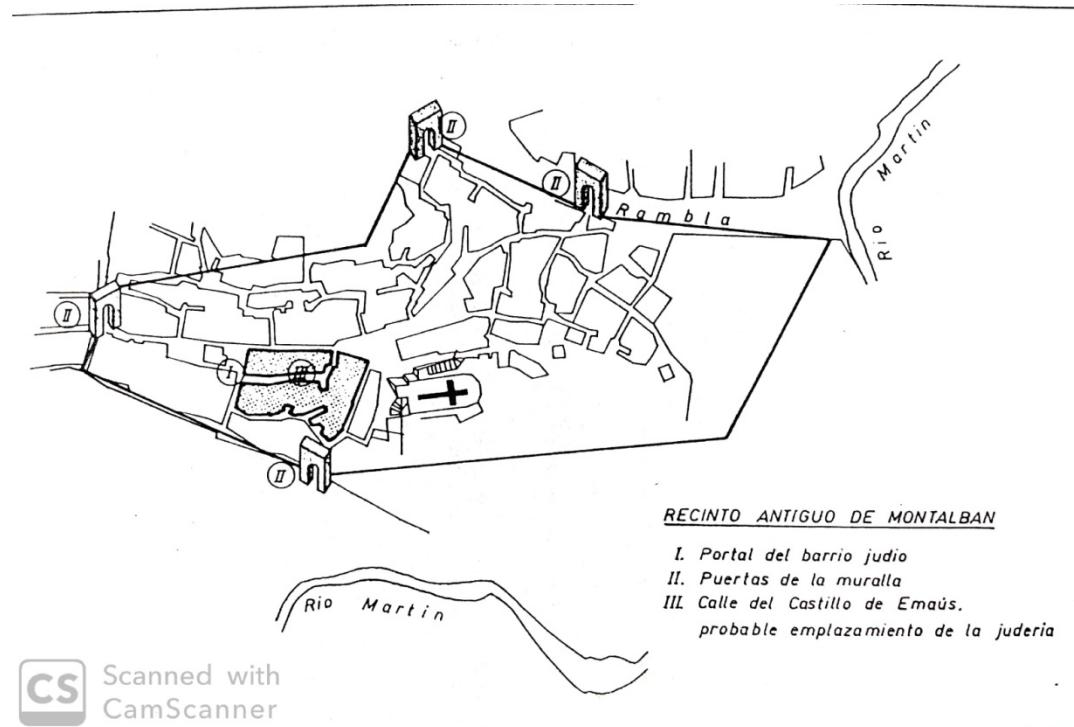
La judería de Albaracín en el plano urbano de la ciudad. Extraído de Motis Dolader, M. Á., & Berges Sánchez, J. M. (2014). *Los judíos de Albaracín en la Edad Media (1284-1492). Claves y encrucijadas en los umbrales de la integración y el desencuentro*. Teruel, Centro de Estudios de la Comunidad de Albaracín (CECAL).

➤ MAPA 3.



Plano de la judería de Huesa del Común, sacada del recurso en línea:
<https://www.caminodelcid.org/servicios/juderia-de-huesa-del-comun-1915524/>

➤ MAPA 4



Plano de la judería de Montalbán. En SAINZ DE LA MAZA LASOLI, Regina. (1984), «La aljama judía de Montalbán (1307-1391)», *Anuario de estudios medievales*, 14: 345-391.

➤ IMAGEN 1.



Imagen del arco de la casa de la Lentera de Huesa del Común, situado posiblemente en la sinagoga, sacada del artículo de MOTIS DOLADER, Miguel Á. (2003) «Reflexiones en torno a la comunidad judía de Huesa del Común en la Edad Media», *Ossa. Huesa del Común: vida e historia*, 25: 19-25.

➤ IMAGEN 2.



Miniatura sobre la quema de judíos en el norte de Francia, realizada por Pierat dou Tielt, ilustrador de los *Annales* del cronista Gilles de Muisit (c. 1353, Royal Library of Belgium). Sermones y predicaciones acusaron a los judíos de la epidemia de peste en Europa, de su propagación mediante el envenenamiento de pozos de agua, y también de raptar a niños y robar hostias consagradas para realizar profanaciones y sacrificios rituales.

➤ IMAGEN 3



Xilografía alemana representando la quema de un grupo de judíos acusados de supuesta profanación de la hostia en Deggendorf, Bavaria, 1492. Xilografía de Schedel, *Crónicas*, Alemania, 1493. Disponible en https://es.wikipedia.org/wiki/Alegato_antisemita

➤ TABLA 1.

Medidas de la sinagoga de Albarracín.

Edificio	Localidad	Fecha	Longitud	Anchura	Superficie
Midrás de Jucef Abencabra	Calatayud	1387	16,64 m	10,24 m	170,39
Sinagoga	Albarracín	1390	12,30 m	10,77 m	132,47
Sinagoga menor	Calatayud	1368	10,24 m	7,68 m	78,64
Oratorio de Çahadía Cabelmale	Teruel	1393	6,15 m	5,38 m	33,09

Fuente: Motis Dolader, M. Á., & Berges Sánchez, J. M. (2014). *Los judíos de Albarracín en la Edad Media (1284-1492). Claves y encrucijadas en los umbrales de la integración y el desencuentro*. Teruel: Tramacastilla (Teruel) : Centro de Estudios de la Comunidad de Albarracín (CECAL).

➤ DOCUMENTO 1.

Artículo L del Concilio de Elvira sobre la pena de excomunión a los clérigos y cristianos que coman con judíos.

—Publicado en *Colección de cánones y de todos los concilios de la Iglesia de España y de América, en latín y en castellano, con notas e ilustraciones por don Juan Tejada y Ramiro*, Madrid, Imprenta de D. Pedro Montero, 1859. Vol. 1.

L.

De christianis qui cum iudeis vescuntur.

Si verò quis clericus vel fidelis cum iudeis cibum sumpserit, placuit eum a communione abstineri ut debeat emendari.

L.

De los cristianos que comen con los judíos.

Si algun clérigo ó fiel comiere con los judíos sea privado de la comunión con objeto de que se enmiende.

➤ DOCUMENTO 2.

Extractos del IV y VIII Concilio de Toledo que muestran el cambio de actitud de los monarcas visigodos: de no forzar las conversiones a dictar duras medidas contra los judíos.

— Publicado en: *Colección de cánones y de todos los concilios de la Iglesia de España y de América, en latín y en castellano, con notas e ilustraciones por don Juan Tejada y Ramiro*, Madrid, Imprenta de D. Pedro Montero, 1859. Vol. 1.

[LVII]. Acerca de los judíos, manda el santo concilio que en adelante nadie les fuerce a creer. Pues no se debe salvar a los tales contra su voluntad, sino queriendo, para que la justicia sea completa... Pero aquellos que fueron convertidos anteriormente por la fuerza al cristianismo, como se hizo en tiempos del rey Sisebuto, conviene que se les obligue a retener la fe que forzados admitieron, a fin de que el nombre del Señor no sea blasfemado y se tenga por vil y despreciable la fe que aceptaron.

[LVIII]. De aquellos que prestan auxilio y favor a los judíos en contra de la fe de Cristo [...] Cualquier obispo, presbítero o seglar que en adelante les prestare (a los judíos) apoyo contra la fe cristiana, bien sea por dádivas, bien por favor, se considerará como verdaderamente profano y sacrílego, privándole de la comunión de la Iglesia católica, y reputándole como extraño al reino de Dios; pues es digno que se separe del cuerpo de Cristo al que se hace patrono de los enemigos de Cristo.

[LX]. Que los hijos de los judíos sean separados de sus padres y entregados a cristianos, a fin de que con su trato aprendan a honrar la fe y, mejor instruidos, progresen tanto en las costumbres como en la fe.

[LXI]. Que los hijos cristianos de judíos no se vean privados de sus bienes a causa de la prevaricación de los padres.

[LXV]. Que los judíos no ocupen los cargos públicos, porque, con este motivo, cometan injusticias con los cristianos.

[LXVI]. Que los judíos no tengan esclavos ni siervos cristianos y si lo hacen, librados de su dominio obtendrán del príncipe la libertad.

[XII]. Aceptación de la propuesta de “la condenación de la abominable y nefanda infidelidad de los judíos” por razón de su delito deicida.

➤ DOCUMENTO 3.

1215. Extractos de Concilio de Letrán sobre medidas segregacionistas contra los judíos.

- Publicado en *Colección de cánones y de todos los concilios de la Iglesia de España y de América, en latín y en castellano, con notas e ilustraciones por don Juan Tejada y Ramiro*, Madrid, Imprenta de D. Pedro Montero, 1859. Vol. 1.

[LXVII]. Sobre las usuras de los judíos. Cuanto más la religión cristiana se aparta de las prácticas usurarias, tanto más crece la perfidia de los judíos en estas materias, de modo que en breve tiempo agotarán los recursos de los cristianos. Deseando, pues, velar en este punto a fin de que los cristianos no sean salvajemente oprimidos por los judíos, por medio de este decreto sinodal ordenamos que si en lo sucesivo los judíos bajo cualquier pretexto impusiesen intereses excesivos y opresivos a los cristianos, serán apartados de los cristianos hasta que hayan dado adecuada satisfacción por este inmoderado gravamen. En caso de ser necesario, oblíguese también a los cristianos a abstenerse de comerciar con ellos bajo pena eclesiástica sin posibilidad de apelación. Y mandamos a los príncipes por esto no hagan sufrir a los cristianos, aplicándose más bien a refrenar a los judíos por tan gran opresión.

[LXVIII]. Los judíos deben diferenciarse de los cristianos por su vestimenta: En algunas provincias una vestimenta diferente distingue a los judíos o sarracenos de los cristianos, pero en otras se ha introducido cierta confusión, de modo que no pueden distinguirse. De allí se sigue que a veces los cristianos se mezclen con mujeres judías o sarracenas por error, y judíos y sarracenos con mujeres cristianas A fin de que la ofensa de tan condenable mixtura no se propague aún más bajo excusa de semejante error, decretamos que tales personas de uno u otro sexo, en cada provincia cristiana y en todo momento debe ser distingible en público por la gente por el tipo de vestido, ya que se lee que esto también les ha sido impuesto por el propio Moisés. En modo alguno deben aparecer en público en los días de lamentación y en el Domingo de Pasión; porque según oímos, en estos días algunos no se ruborizan en portar vestidos muy adornados, y no temen mofarse de los cristianos que recuerdan la sacratísima pasión dando signos de pena. Lo cual, además, prohibimos lo más terminantemente posible, a fin de que no lleguen al extremo de osar ridiculizar al Redentor. Y como no debemos pasar en silencio Su oprobio porque Él borró nuestros pecados, ordenamos que a quienes así presumen sean disuadidos por una pena condigna, a fin de que no lleguen al punto de blasfemar contra quien fue crucificado por nosotros.

[LXIX]. Los judíos no deben ocupar cargos públicos. Sería demasiado absurdo que un blasfemador de Cristo ejerza algún poder sobre los cristianos. Por tanto, a causa de la audacia de los delincuentes, por este canon renovamos lo que providencialmente decretó el Concilio de Toledo en esta materia, prohibiendo a los judíos ser designados para ocupar cargos públicos, ya que con ocasión de ellos son hostiles a los cristianos. Si no obstante alguna persona les confía tal cargo, después de una advertencia, sea constreñido por medio de una sanción apropiada del concilio provincial, el cual ordenamos que se reúna anualmente. Niéguese además al funcionario tener comercio u otras cosas con los cristianos, hasta tanto aplique en beneficio de los pobres cristianos conforme a las directivas del obispo diocesano cuanto haya obtenido de los cristianos con ocasión del oficio así conseguido, y habiéndolo asumido con impudor, dimita de él con vergüenza. Hacemos extensivo esto mismo a los paganos.

➤ DOCUMENTO 4.

1390, febrero, 7. Juan I autoriza a David Barabón Judío de Albarracín, a que levante una sinagoga en un patio que posee en la judería, cuyas dimensiones no podrá exceder a ocho brazadas de longitud y siete de anchura.

— A.C.A: Real Cancillería, Reg. 1897, fols. 199v.-200. Public. Motis Dolader, M. Á. y Berges Sánchez, J. M. (2014). *Los judíos de Albarracín en la Edad Media (1284-1492)*. Teruel: CECAL, doc. 8.

Aliame judeorum Albarrazini. Nos Johannes etc., quia scribitur ‘Omnis spiritus laudet Dominum’, tenore presentis, prospecto quod in locis deputati ad orandum facilius et franquencius laudes Domino tribuuntur, his locum dare volentes, concedimus tibi, David Barabon, judeo civitatis Albarrazini, et facultatem plenatiam elargimur, quod libere et impune, sine tamen prejudicio alieni, possis construere seu edificare scolam aut sinagogam, unam in loco seu pautuo quod habes alodium tuum infra limites judarie predice, confrontatum, ab una parte, cum domibus que fuerunt archidiaconi Albarrazini, quoniam, ex alia cum domibus Bartholomei Sanccii Mortini de Moscardon, ex alia cum carria publica per quam habetur ingressus ad domuns dicti archidiaconi, et ex alia cum carraria publica per quam habetur ingressus ad domus dicti arcidiaconi, et ex alia parte cum quibusdam retro curialibus tuis ibi sistentibus, ita quod quandocumque volueris possis in dicto loco seu patuo dictam sinagogam edificare et facere, que tamen non excedat hos limites seu mensuras, videlicet, quod sit seu ese possit altitudinis quindecim braciarum super terram, latitudinis septem, et octo longitudinis. In quaquam sinagoga possis fabricare et construere in altum tevam cum eius scala, e haal causa tenendi las tores, et alia omnia in aliis sinagogis constitui seu poni assueta, taliter quod iuxta ritum judeorum sit locus abilis ad orandum.

Nos enim mandamus et singulis officiabus nostris et ominibus ad quos spectare possit, presentibus et futuris, quod hanc nostram licentiam teneant et observent, et contra non faciant aut veniant aliqua ratione, et eam ab ominis faciant inviolabiliter observari, in cuius rei testimonium hanc tibi fieri iussimus nostro sigilli pendentis munimine roboratam.

Datam Barchione, septima die febroarii, anno a Nativitate Domini Mº. CCCº.LXXXXº. regnique nostri cuarto, rex Johannes.

➤ DOCUMENTO 5.

1395, marzo, 27. Disposiciones aprobadas en las ordinaciones de Arnal de Eril relativas a los judíos, para proteger sus intereses y restablecer una convivencia truncada por las bandosidades, siendo ratificadas ulteriormente por los componentes de la aljama.

—Publica Motis Dolader, M. Á. y Berges Sánchez, J. M. (2014). *Los judíos de Albarracín en la Edad Media (1284-1492)*. Teruel: CECAL, doc. 15.

[VIII]Ponimus insuper et constituimus in salvaguardia et guidatico et protectiones speciali domini regis et nostra eiusdem domini nomine, omnes et singulos iudeos, mares et feminas civitatis et aldearum predictis, et eorum aliamam et bona eiusdem et singulorum eius, nec non eorum hospicia et honores sive hereditamente per dictas civitate et aldeas, et eorum tinnens mandantes iuventes et precipientes firmiter et exprese quod nullus cuiusvis status aut condicōnis existat audeat eos ledere, verberare seu interficere aut alios dempnificare contra iuris permissionem alioquin pro predictis pugnantur penis debitibus impositis contra frangentes asecuramenta regia vel salvasguardias et protectiones.

[IX] Mandamus ulterius, volumus, pronunçiamus et iubemus quod civitas et aldeas eorum officium et singulares quotiens oportuerit iudeos et sarracenos, mares et feminas, pres12entes et futuros, et eorum alias et bona eorumdem contra quaslibet personas iniuriose in partis eos dampnificantes aut damnificare conantes seu tractantes quotiens fuerint requisiti vel erit opportunum et insuper iudei et sarraceni sint in defensione dicte civitatis et aldearum et singulorum et suorum bonorum pro bono statu conservando alios qui in hiis fuerint negligentes puniantur ad iustum arbitrium officium dicte civitatis.

➤ DOCUMENTO 6.

1419, marzo,16, viernes. Pascual García vecino de Albarracín, adquiere cierta cantidad de vino y un asno, valorado en 20 florines, con el compromiso de finiquitarlos en la festividad de san Juan.

— A.M.G., Sec. III-1, n.2, fol.2. Publica Motis Dolader, M. Á. y Berges Sánchez, J. M. (2014). *Los judíos de Albarracín en la Edad Media (1284-1492)*. Teruel: CECAL, doc. 8.

Dia viernes a XVI de marzo. Como yo Pascual Garcia, vezino de la ciudat de Santa Maria de Alvarrazin, atorgo que devo dar e pagar a vos Braem Alagem, judio de Murviedro, que sodes present, vint florines de oro buenos e de peso por razon de mercadería de vino e de un asno que de vos he comprado e en mi poder recibido antes de agora e so de vos bien pagado e contento a mi propia voluntad, e renuncio a toda excepción de frau e d'enganyo etc. Et prometo vos los dar e pagar hasta el dia e fiesta de sant Juan Bابتista del mes de junyo primero vinient e dalli adelant toda ora o sazon que sere requerido etc. Con satisfazion de todos danyos, costas e misiones etc. Et obligo mi persona e todos mis bienes. E mandola fer bastant. Testes: Gil Sanchez de Moscardon e Barzilay Mançaniel, judio, judgaron.

➤ DOCUMENTO 7.

Destierro de los judíos de Zaragoza y Albarracín en 1486 por Fernando II.

— ACA: Real Cancillería, reg. 3684, fol 96.. Publica Motis Dolader, M. Á. y Berges Sánchez, J. M. (2014). *Los judíos de Albarracín en la Edad Media (1284-1492)*. Teruel: CECAL, doc. 56.

Devotos padres: porque por experiencia parece que todo el danyo que en los cristianos se ha fallado del delito de heregía ha procedido de la conversación e práctica que con los jodios han tenio las personas de su linage, ningún tan cómodo remedio hay como apartarlo dentre ellos de la manera que se ha hecho en el arçobispado de Sevilla e obispado de Córdova e Jahén, e pues en essa ciudat tanto y más que en ninguna otra han danyado, es nuestra voluntat que los jodíos dessa ciudat luego sean desterrados dessa ciudat e de todo el arçobispado de Saneta María de Ibarrazín, como por el devoto padre prior de Santa Cruz [fray Tomas de Torquemada] vos será scrito y mandado.

➤ DOCUMENTO 8

1454. Carta de deudo a favor de un judío de Huesa del Común.

— Publica GÓMEZ DE VALENZUELA, M. G. (1993), “Ocho documentos sobre judíos del Bajo Aragón (1453-1454)”, *Aragón en la Edad Media*, 10: 373-384.

1454-Junio-30. Letux.
Protocolo de Anthón de Blasco.
Archivo de Casa Lucas (Panticosa).

*Anthon el Nodrizo, vecino de Belchite, reconoce deber trece florines de oro a
Açach Abullamín, judío de Huesa del Común.*

CARTA DE DEUDO

Die XXX junii in loco de Letux.

Eadem die et loco Anthon el Nodriço vezino del lugar de Belchit de su cierta scientia atorgo que debia dar e pagar a Açach Abullamin judio habitant de la Villa de Huesa son a saber treze florines de oro en oro buenos e dreyto peso de Aragon etc. pagaderos a Santa Maria de agosto primera venient etc. Et si missiones etc. Se obligo su persona et bienes en general et en especial una mula de pelo negro la qual fue del alamin de Letux etc. En tal manera etc. Renuncio su juge etc. Fiat large.

Testes:Johan Gil vezino del lugar de Almonazir de la Cuba e Sem Orbiton
judio del lugar de Belchit.

➤ DOCUMENTO 9.

El rey defiende la judería de Montalbán en 1398.

— ACA: Cartas Reales, Martín I, Caja n. 2, doc. 115.. Publicado en F. J. SÁENZ, coord, *Historia ilustrada de la provincia de Teruel*. Teruel, IET: 204.

Segunt havemos nuevament entendido, algunas gentes de nuestra senyoría, qui se havían acordado ir en la sancta arma-da o cruzada feyta en Valencia cuentra los infieles moros de ultramar, enemigos de la fe cathólica, vidiendo que no han podido ir en la dita Sancta Armada, se son alegados e aiustados en uno con propósito e intención de dar cuentra los moros hoc en cara jodíos de nuestra senyoría. E como dubdemos que los dela dita cruzada induzidos por spíritu diabolical por caso fortuito assayassen de venir cuentra la aliamá de los jodíos daquexa villa, la qual es trasoro e regalías nuestras, e deve seyer assi como yes. [...] dezimos e mandamos expressament e de cierta sciencia que con aquellos remedios que podades e bien visto vos será, ensemble con el bayle de los ditos judíos o su lugarteniente a tuición buena guarda e deffensión de la dita aljama, en tal manera que las ditas gentes vagabundas no puedan damnificar los ditos judíos en personas ni bienes.

➤ DOCUMENTO 10.

Concesiones de Pedro IV a los judíos de Montalbán a cambio del pago de una cantidad.

- En SÁINZ DE LA MAZA LASOLI, Regina (1984), «La aljama judía de Montalbán (1307-1391)», *Anuario de estudios medievales*, 14: 345-391, doc. 13.

13

1337, julio, 26. Montalbán.

Pedro el Ceremonioso otorga una serie de concesiones y franquicias a los judíos habitantes en Montalbán y a sus descendientes a cambio de 500 sueldos jaqueses que deberán pagar al rey en dos plazos: 250 sueldos el 1 de enero, y los 250 sueldos restantes el 1 de julio.

ACA, C, reg. 861, fols. 319 v.-320 v.
Cf. doc. 19.

Pateat universis quod nos Petrus, Dei gratia rex Aragonum, Valentie, Sardinie et Corsice comesque Barchinone, volentes vos iudeos in villa Montisalbani, nunc^{*} habitantes, gratia prosequi et favore, eapropter tenore presentis carte nostre perpetuo valiture concedimus et licentiam impartimur vobis, dictis iudeis, quod vos et descendentes ex vobis habitaturi in ipsa villa possitis per totam terram et dominationem nostram vestras peccunias mutuare ad usuras, merces et alia licita exercere, prout alii iudei aliamarum nostrarum, sic quod pro premissis non teneamini peytare seu contribuere cum aliqua aliamarum nostrarum in earum^b peytis, questiis, tributis vel aliis exactionibus regalibus, imo sitis inde liberi, franchi et inmunes.

Concedimus etiam vobis, dictis iudeis, quod habeatis omnia illa privilegia que per antecessores nostros et nos concessa fuerunt et sunt aliame iudeorum Daroce eisque gaudatis et utamini et gaudere et uti valeatis iuxta eorum continentiam, ac si vobis ipsa particulariter et sigillatim proprie fuissent data et concessa.

Preterea volumus et consentimus quod illam peccunie quantitatem in qua vos obligasti eam dare venerabili Vitali de Villanova, commendatori Montisalbani, ex concessione illustrissimi domini Alfonsi, felicis recordationis regis Aragonum patris nostri, detis et solvatis eidem commendatori absque alicuius pene incursu, absolventes vos ab omni questione et demanda et omnia pena quam contra vos vel bona vestra possemus facere vel vobis infligere pro premissis.

Insuper concedimus vobis quod dictus commendator vel eius officiales non possint a vobis vel bonis vestris aliquid exigere seu habere nec petitionem aliquam seu demandam contra vos vel bona vestra facere seu proponere aliqua ratione, nisi tamen dictam peccunie quantitatem et ab illis iudeis ex vobis tamen qui ad dictam peccunie quantitatem solvendam obligati existunt, sic quod dictus commendator seu eius officiales non compellant pro predictis alterum vestrum qui in predictis obligati estis pro altero nisi quemlibet vestrum pro parte sua, prout in obligatione inde facta continetur.

Subsequenter vero absolvimus, diffinimus et remitimus vobis et bonis vestris perpetuo omnem actionem, questionem, petitionem et demandam et omnem etiam penam civilem et criminalem et aliam quamlibet quam possemus contra vos vel bona vestra facere, proponere vel movere aut vobis infligere ratione preconitationis, mandamenti et emparamenti per nos vel officiales nostros factarum, per vos non completorum seu observatorum, volentes quod sitis inde perpetuo absoluti.

Concedimus etiam vobis quod possitis esse et habitare in dicta villa Montisalbani et eius termino ibique vestras tenere domos per tantum tempus quantum vobis placuerit, solvendo nobis anno quolibet quantitatem peccunie infrascriptam.

Item volumus et vobis licentiam et plenum posse impartimur quod quilibet iudeus ex vobis possit transferre suum domicilium ad loca regia que eligere voluerit, salve, pariter et secure, et non ad loca Ordinum vel militum vel alterius persone, concedentes ei quod, trans ipso solvente et peytante cum illis iudeis loci de realenco ad quem suum domicilium trans-

Scanned with
CamScanner

tulerit, non teneatur eo tunc in aliquo contribuere cum vobis, dictis iudeis de Montealbano, imo in hoc casu sit inde franchus et inmunis.

Insuper enfranquimus et franchos, liberos et inmunes facimus perpetuo vos, dictos iudeos, vobis tamen solventibus nobis anno quolibet infrascriptam peccunie quantitatem, ab omni peyta, questia, demanda, subsidio, cena et redemptione eiusdem mutuo servitio et ademprivio et qualibet alia exactione regali que dici, nominari vel excogitari possit quamque nomine censeatur.

Concedimus vobis preterea quod post obitum dicti Vitalis de Villanova, comendatoris predicti, nos non possimus vos dare vel concedere alicui Ordini vel alii per servitio vel donationi, imo perpetuo sitis sub proprietate et dominatione nostra, recipientes et constituentes vos et bona vestra sub nostra protectione, comanda et guidatico speciali.

Volumus etiam et concedimus vobis, dictis iudeis, quod si aliqui iudei ex vobis fecerint se vicinos alicuius alerius aliame locorum nostrorum et voluerint habitare in dicta villa, quod ipsi et eorum fideiuersores propterea dati remaneant et sint quitti et inmunes ab ipsa inmunitate et qualibet obligatione facta pro eadem, ita quod iudei aliame unde erant facti vicini non possint ab eis aliquod petere seu habere nec eis compellere seu compelli facere pro predictis.

Novissime autem vobis concedimus quos super peytis vestris dividendis possitis duos iudeos ex vobis eligere, iuramento interveniente, sic quod illi duo qui per vos electi fuerint ad predicta dividant ipsas peytas, prout alii iudei aliamarum locorum nostrorum usi sunt dividere inter eos.

Hanc autem concessionem et franquitatem facimus vobis dictis iudeis perpetuo de predictis omnibus, sicut melius dici potest et intelligi ad vestrum vestrorumque salvamentum et bonum intellectum, sub tali tamen pacto, forma et conditione quod vos et descendentes ex vobis⁴, habitantes et habitaturi in dicta villa Montisalbani, detis et teneamini dare et solvere nobis et successoribus nostris quolibet anno quingentos solidos iaccensium solvendos per terminos infrascriptos, videlicet ducentos quinquaginta solidos eiusdem monete in kalendis mensis ianuarii primi venturi, et residuos ducentos quinquaginta solidos dicte monete in kalendis mensis iulii tunc proximo sequentis et deinde quolibet anno perpetuo in terminis superiorius statutis, mandantes per presentem procuratori generali eiusque vices gerentibus, baiulis, iustitiis, calmedinis, merinis ceterisque officialibus et subditis nostris, presentibus et futuris, quod predicta omnia et singula firma habeant vobisque teneant et observent et faciant per quoscumque inviolabiliter observari et non contraveniant nec aliquem contravenire permitant aliqua ratione. In cuius rei testimonium presentem cartam nostram inde fieri iussimus sigillo nostro appenditio roboratam.

Datum in Montealbano, septimo kalendas augusti, anno Domini millesimo, CCC XXX septimo.

G. de Vila, mandato regio facto per tenetem locum thesaurarii.

Signum Petri, Dei gratia regis Aragonum, Valentie, Sardinie et Corsice comitisque Barchinone.

Testes sunt: infans Petrus, Rippacurcie et Impuriarum comes; infans Iacobus, comes Urgelli et vicecomes Agerensis; Luppus de Luna, dominus Sugurbicensis civitatis; Petrus Galcerandi de Pinos; Artaldus de Capraria.

Fuit clausum per Guillermum de Vila, domini regis scriptorem.

➤ DOCUMENTO 11.

Envenenamiento de las fuentes de Rubielos y de Mora en 1321.

— ACA: Cartas reales. Jaime II, caja 86, doc.5. Publicado por F. J. Sáenz, (2002= *Historia ilustrada de la provincia de Teruel*. Teruel, IET: pág. 203.

Sennor, sepa la vuestra alteza que día jueves, que se contava dos días por exir de julio, fue preso un homne en Ruvihuelos aldea de Teruel, por nombre de Diego Perez de Daroca, e lo trayeron preso a la dita villa, el qual dizían que echava polvos en las aguas, et luego en cotinent el juez e los alcaldes e los homes buenos el conseio pusieronlo a torment por saber la verdat, el qual por el torment confesó que era verdat, que el avía echado polvos o yervas en la fuente de Ruvihuelos e de Mora e de la Valbona. Interrogado qui ge los avía dado, dixo que un bretón, et después variando en su confesión dixo que dos judíos, los más ricos de Serrión, porque non di estavan ni habitavan mas de dos, por nombre el uno Simuel Famos, sortor, e otro Yaco Alfayati, sortigero, et luego el juez fue a prender los ditos judíos e otros, qui no eran casa tenientes ali e tráyolos presos a Teruel.